

GB

Frog Appliance*

Laboratory instructions

D

Frosch Apparatur*

Laborinstruktionen

F

L'appareil Grenouille*

Etape préliminaire en
laboratoire

FORESTADENT®



Ord.-Nr. 169-1523



CE 0297

*acc. to/nach/selon Dr. Kevin Walde

CE 0297 93/42/EWG



Gebrauchsanweisung beachten • see operating instructions • considérer le mode d'emploi



Nicht zur Wiederverwendung • for single use only • pas à la réutilisation

02/2012 ZDRUCK147

Bernhard Förster GmbH

Westl. Karl-Friedrich-Straße 151 · 75172 Pforzheim · Germany

Phone +49 (0) 7231 459-0 · Fax +49 (0) 7231 459-102

info@forestadent.com · www.forestadent.com

FORESTADENT[®]
GERMAN PRECISION IN ORTHODONTICS

1

**Preliminary laboratory requirements / Laborbedarf /
Etape préliminaire en laboratoire**



GB

- A) Maxillary molar bands with lingual sheaths cemented in place.
- B) An accurate model of the maxillary arch including the palatal tissue, the occlusal and lingual surfaces of the teeth, and the lingual sheaths of the first molar bands.

D

- A) Der Patient wird im Oberkiefer an den zu distalisierenden Molaren bebandert.
- B) Ein Abdruck des Oberkiefers wird erstellt und ein akkurates Gipsmodell angefertigt. Die okklusale und linguale Zahnoberflächen und die Lingualschlösser an den 1. Molaren müssen gut abgebildet sein.

F

- A) Bagues molaires supérieures avec fourreau lingual placées et scellées.
- B) Un modèle précis du maxillaire comprenant le palais, les surfaces occlusales des dents et les fourreaux linguaux des premières molaires.

2

Laboratory instructions
Laborinstruktionen
Etape préliminaire en laboratoire

2a



GB

- Apply a separating medium to the model.
- Bend anchor wires from 0,7mm/.028" FORESTANIT. The anchor wires should lie in the embrasures distal to the anchor teeth.
- The FROG screw is placed on the model with the distal of the appliance being aligned antero-posteriorly with the mesial of the lingual sheaths.

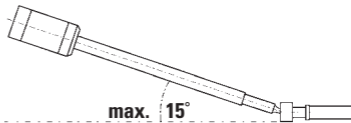
D

- a) Bringen Sie ein Separiermittel auf das Modell auf.
- b) Biegen Sie aus 0,7mm/.028" FORESTANIT Haltelemente. Diese sollten distal im Zwischenraum der Verankerungszähne liegen.
- c) Die Frosch-Schraube wird folgendermaßen auf dem Modell platziert: Das distale Ende der Schraube muss antero-posterior auf einer Linie mit der mesialen Seite der Lingualschlösser liegen.

F

- a) Appliquer un séparateur moyen au modèle.
- b) Préformer les crochets en 0,7 mm/.028" FORESTANIT. Les crochets seront placés dans les sillons distaux pour l'ancrage des dents.
- c) La vis de la grenouille est placée sur le modèle en distale de l'appareil étant aligné antéro-postérieurement, en mésial des fourreaux linguaux.

3



- GB** d) Occluso-apically the FROG should be placed **approximately 10 mm to 12 mm from the occlusal surface**. This will place the appliance at approximately the center of resistance of the molars for bodily tooth movement. **This is extremely important!** If placed too far occlusally, distal crown tipping will occur. If placed too far apically the roots will tip distally.
- e) Make sure the angle of the screw driver to the FROG screw does not exceed 15° when placed inside the FROG screw for activation.

Caution! Only use the original screw driver that is delivered with the FROG!

D

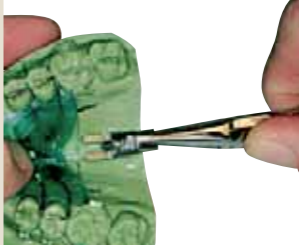
- d) Okklusal-appical sollte die Frosch-Schraube **ca. 10 bis 12 mm palatinal und parallel zur Okkulsionsebene platziert werden**. Somit befindet sich die Schraube auf Höhe des Widerstandszentrums der Molaren und ermöglicht eine körperliche Zahnbewegung. Dies ist sehr wichtig! Wenn die Schraube zu weit okklusal platziert ist, kann es distal zu einer Kippung der Kronen kommen. Ist die Schraube zu weit apikal platziert, können die Zahnwurzeln distal kippen.
- e) Achten Sie beim Positionieren der Schraube und Ausarbeiten des Nance Buttons darauf, dass der Schlüssel zum Aktivieren eine Winkelneigung von 15° nicht übersteigt.

Achtung! Nur den beiliegenden Originalschlüssel verwenden!

F

- d) La grenouille sera placée **approximativement à de 10 à 12 mm du bord occlusal**. Cela placera l'appareil approximativement au centre de résistance des molaires lors du mouvement dentaire. **Ceci est très important!** Si il est placé trop en occlusal, cela provoquera une disto version des couronnes, si il est placé trop en apical, cela provoquera une disto version des racines.
- e) S'assurer que l'angle du tournevis pour activer la grenouille n'excède pas 15° quand il est en place. **Attention! Utiliser seulement le tournevis original livré avec la grenouille! Ne pas utiliser un autre tournevis**

4



GB

Caution: Isolate the FROG-screw before applying acrylic and make sure there is no acrylic flowing inside the screw mechanism!

- f) Fabricate a Nance button with the anterior extensions of the FROG embedded in it.
- g) The body of the FROG can be removed from the button to allow easier polishing.

D

Bitte beachten: Beim Eingießen der Schraube in den Kunststoff ist darauf zu achten, daß die Schraubenteile nicht mit Kunststoff belegt werden!

- f) Fertigen Sie ein Nance Button in denen die anterioren Enden der Frosch Apparatur eingebettet sind.
- g) Der Körper der Froschapparatur kann aus dem Nance Button herausgenommen werden, um das Polieren zu vereinfachen.

F

Attention: Isoler la vis de la grenouille avant d'appliquer la résine et s'assurer que la résine n'a pas coulé dans le mécanisme de la vis!

- f) Fabriquer un Nance avec l'extension antérieure de la grenouille inséré le.
- g) Le corps de la grenouille peut-être enlevé du Nance pour permettre un polissage plus facile.

**GB**

h) Use the preformed .032" stainless steel blank to customize the distalizing spring (FROGLEGS).

D

h) Verwenden Sie die beiliegende, vorgeformte .032" Distalisationsfeder (Froschbeine) aus rostfreiem Stahl.

F

h) Utiliser les arcs préformés en acier .032" pour personnaliser le ressort de distalisation.

6

GB

i) The polished appliance is secured with an elastic and is ready for delivery to the patient.

D

i) Die polierte Apparatur wird mit einem Gummiring gesichert und ist nun fertig für den intraoralen Einbau.

F

i) L'appareil poli est assemblé, il est maintenu par un élastique, il est prêt à être livré.

